



## Karte von Palästina ... Deutsche Ausgabe nach der zweiten Auflage der "Map of the Holy Land"

Rare carte de la Palestine et de Jérusalem datant du 19e siècle, réalisée par le cartographe néerlandais Van de Velde.

**SKU:** 718-1

**Price:** 1 250,00 €

**Auteur** VAN DE VELDE, Charles William Meredith

**Lieu de publication:** Gotha, Allemagne

**Éditeur:** Justus Perthes

**Date de publication:** 1866

**Dimensions:** 135 x 88 cm

**Condition:** B

**Couleur:** Coloriée à la main

**Technique:** Lithographie

## Product Description

**Rare carte de la Palestine et de Jérusalem datant du 19e siècle, réalisée par le cartographe néerlandais Van de Velde.**

Cette carte illustre la Palestine, la Syrie, le Liban et la Jordanie du XIXe siècle, à l'époque où la région était sous la domination de l'Empire ottoman. Au nord, elle montre le Akkar, le Liban-Nord et s'étend au sud jusqu'à el-Kuds (Jérusalem) et el-Khulîl (Hébron). À l'ouest, elle décrit en détail la côte orientale de la Méditerranée en montrant les principales villes (Yafa, 'Athlît, Carmel, Haïfa, 'Akka, Sur, (Tyr), Saïda (Sidon), Beyrouth, Jebeil (Byblos), Tarabulus, Tripoli...) et s'étend à l'est jusqu'à Jabal Hauran, en Syrie, et al-Karak, en Jordanie. Elle montre ainsi le côté est de la Jordanie, la Jordanie occidentale, la vallée du Jourdain, les montagnes de Jérusalem à la vallée de Jizreel, la section montagneuse de Yafa à Jérusalem et à la mer Morte, et les montagnes de Judée. Très détaillée, cette carte inclut les divisions administratives ottomanes, les villes, les villages, les montagnes et les rivières... Elle retrace les itinéraires de voyage dans la région, notamment : la route de Beyrouth à Damas, l'Anti-Liban-Range et el-Bukaa, le Liban-Range, la route du Cap Carmel au lac de Tibériade... Vers le coin inférieur droit, elle comporte deux encarts cartographiques : le premier est un plan de Jérusalem, et l'autre une carte mettant l'accent sur les environs de Jérusalem.

Au contraire d'autres régions du monde, la Terre Sainte apparaît dans la géographie et la typographie

bibliques depuis l'Antiquité. Néanmoins, cette carte du XIXe siècle incarne la connaissance occidentale de la région au milieu de l'ère des explorations occidentales du monde. Elle est l'un des exemples qui montrent un changement dans les sources cartographiques de la région, puisque les données scientifiques ont remplacé les sources bibliques. Elle est basée sur les relevés effectués par le cartographe néerlandais Charles William Meredith van de Velde lors de sa visite en Palestine en 1851 et les données des ingénieurs royaux de 1840. Dans les années 1850, la Royal Geographical Society réunit deux personnes, August Petermann et Charles William Meredith van de Velde, qui ont une véritable passion pour la géographie et la cartographie. Van de Velde, ancien lieutenant et cartographe de Leeuwarden, a été formé à l'arpentage et à la cartographie pendant son service dans la marine royale néerlandaise. Après avoir quitté la marine, il s'est consacré à la création de cartes et à la peinture de paysages. Van de Velde a également passé du temps dans la mission protestante de la colonie du Cap et a ensuite entrepris un voyage en Terre sainte entre octobre 1851 et juin 1852. Son objectif était de produire une carte précise de la région, qui fut finalement publiée sous le nom de "Carte de la Terre Sainte" en 1858 [1]. Aujourd'hui, cette carte constitue un élément important des archives géographiques de la Palestine, car elle indique les noms de lieux en arabe romanisé, une caractéristique rare dans la cartographie européenne de la région à l'époque.

La carte de la Terre sainte de Van de Velde a été publiée en deux éditions, la première ayant été imprimée par Justus Perthes en 1858. Le présent exemplaire est la traduction allemande de la deuxième édition publiée en 1866 et a été gravé par Eberhardt et Stichardt.

Références:

[1] Faehndrich, Jutta (2017). "The Land and the Map: C.W.M. van de Velde's Map of the Holy Land." In: *Mapping the Holy Land: The Foundation of a Scientific Cartography of Palestine*. Haim Goren, JuttaFaehndrich and Bruno Schelhaas with Petra Weigel. London; New York: I.B. Tauris.

---

## **VAN DE VELDE, Charles William Meredith**

**Charles William Meredith van de Velde** est né le 4 décembre 1818 à Leeuwarden et est décédé le 20 mars 1898 à Menton. Il a suivi les cours de l'Académie navale de Medemblik et a obtenu le grade de lieutenant de vaisseau de deuxième classe. Il était également connu comme peintre, cartographe, membre honoraire de la Croix-Rouge et missionnaire.

En 1851, Van de Velde se rend en Palestine. Poussé par sa foi et son passé militaire, il est déterminé à créer une carte de la Terre sainte. Tout au long de son séjour, il effectue divers relevés, réalise des dessins, des peintures et produit une centaine d'aquarelles pour des cartes postales.

Van de Velde s'intéresse activement à la géographie biblique et rédige un carnet de voyage en deux volumes, dans lequel il identifie avec succès de nombreux sites bibliques sur la base de ses relevés. Ses identifications ont donné lieu à des discussions approfondies et ont été acceptées par la communauté scientifique. En outre, il possédait des compétences remarquables en tant que peintre paysagiste. Au cours du XIXe siècle, la carrière de cartographe est souvent née du talent de dessinateur d'un individu. Dans le cas de van de Velde, ses capacités artistiques ont été nourries par des cours de peinture auprès du célèbre peintre de marine Petrus Johannes Schotel à l'École navale royale des Pays-Bas. Outre ses cartes, ses mémoires et son carnet de voyage, van de Velde a également publié un album contenant 100 lithographies dérivées de croquis et d'aquarelles qu'il a réalisés au cours de son voyage d'arpentage, représentant divers sites dans le Liban et la Syrie d'aujourd'hui. Il a ainsi transmis son expérience de la région à travers trois supports distincts : narratif, visuel et cartographique, offrant différentes perspectives de la même région à partir de son point de vue unique.

Van de Velde a également contribué de manière significative à la recherche sur la Palestine. Il a donné des conférences sur la Palestine à Genève et à Lausanne et, le 13 mars 1864, il a été l'un des premiers délégués du tout nouveau Comité international de la Croix-Rouge pendant la deuxième guerre du Schleswig, servant d'intermédiaire impartial. Il fournit une assistance aux soldats prussiens et autrichiens blessés et capturés et joue un rôle dans la création de la Croix-Rouge en tant qu'organisation de secours sur la base des résolutions de la conférence de 1863.

Faehndrich, Jutta (2017). "The Land and the Map: C.W.M. van de Velde's Map of the Holy Land." In: *Mapping the Holy Land: The Foundation of a Scientific Cartography of Palestine*. Haim Goren,

*Jutta Faehndrich and Bruno Schelhaas with Petra Weigel.* London; New York: I.B. Tauris.